

PROVISIONAL

S/PV.3104
7 August 1992

مجلس الأمن



ARABIC

محضر صحفي مؤقت للجلسة الرابعة بعد الثلاثة آلاف والمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الجمعة ، ٧ آب/أغسطس ١٩٩٢ ، الساعة ١٩/٥٥

(الصين)

الرئيس : السيد لي داويوالأعضاء :

السيد فرونتسوف	الاتحاد الروسي
السيد أيبالا لاسو	اكوادور
السيد فان ديلي	بلجيكا
السيد جيسى	الرأس الأخضر
السيد ممبرنغفوي	زيمبابوي
السيد روشرو دلا سابلير	فرنسا
السيد أريّا	فنزويلا
السيد بن جلون تويمي	المغرب
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية
السيد رتشاردسن	النمسا
السيد هاينوتشي	الهند
السيد غاربخان	بنغلاديش
السيد بوداي	هونغ كونغ
السيد واطسن	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد سيزاكي	اليابان

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوعٍ من تاريخ إرسالها.
Chief of the Official : السجل
Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٩/٥٥

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال .

تقرير الأمين العام عملاً بقرار مجلس الأمن ٧٦٣ (١٩٩٢) (S/24353 و Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية) : أودُّ أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل كرواتيا يطلب فيها دعوته إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج على جدول أعمال المجلس . وجريا على الممارسة المتبعة أعتزم ، بموافقة المجلس ، دعوة هذا الممثل إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت وذلك وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس . نظراً لعدم وجود اعتراض ، فقد تقرر ذلك .

بدعوة من الرئيس شغل السيد نوبيلو (كرواتيا) مقعداً على طاولة المجلس .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج على جدول أعماله . يجتمع مجلس الأمن بناء على التفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة .

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عملاً بقرار مجلس الأمن ٧٦٣ (١٩٩٢) ، الوارد في الوثيقتين S/24353 و Add.1 .

ومعروض على الأعضاء أيضاً الوثيقة S/24382 ، التي تتضمن نص مشروع قرار أُعد أثناء مشاورات المجلس السابقة .

وأودُّ أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/24371 التي تتضمن نص رسالة مؤرخة في ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٢ وموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالإنابة لبعثة كرواتيا الدائمة لدى الأمم المتحدة .

تلقى أعضاء المجلس أيضاً نسخاً فوتوغرافية من رسالة مؤرخة في ٧ آب/أغسطس ١٩٩٢ وموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالإنابة لبعثة كرواتيا الدائمة لدى الأمم المتحدة ، ستُنشر تحت الرمز S/24390 .

أفهم أن المجلس على استعداد للتصويت على مشروع القرار المعروض عليه .
وما لم أسمع أي اعتراض ، فسأطرح على التصويت مشروع القرار الآن .
نظرا لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .

أجري التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : الاتحاد الروسي ، إكوادور ، بلجيكا ، الرأس الأخضر ، زمبابوي ،
الصين ، فنزويلا ، فرنسا ، المغرب ، المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وايرلندا الشمالية ، النمسا ، الهند ، هنغاريا ،
الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية) : هناك ١٥ صوتا مؤيدا . بذلك يكون مشروع

القرار قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٧٦٩ (١٩٩٣) .

بهذا يختتم مجلس الأمن المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول

أعماله . وسيبقي المجلس هذه المسألة قيد نظره .

رفعت الجلسة الساعة ٢٠/٠٠